Royaume du Maroc

Ministère de l'Economie et des Finances

Direction Générale des Impôts

المملكة المغربية

وزارة الإقتصاد والمالية

المديرية العامة للضرائب

Modèle RFC390B-20I نموذج

المديرية الجهوية أو الإقليمية ب
Direction régionale, provinciale ou (inter) préfectorale de
.....

طلب جدولة أداء الدين الضريبي
المادتان 118 و 124 من مدونة تحصيل الديون العمومية
Demande de paiement échelonné de la créance fiscale
Articles 118 et 124 du code de recouvrement des créances publiques

إطار مخصص للإدارة
Cadre réservé à l'administration

تاريخ الإيداع Date de dépôt
.....
رقم الإيداع N° de dépôt
.....

Je soussigné (Nom et Prénom(s)) ..... أنا الموقع أسفله (الاسم العائلي والشخصي)
N° de la CNI/CS ..... البطاقة الوطنية للتعريف أو بطاقة الإقامة
agissant pour mon propre compte باسمي الخاص
ou agissant en qualité de ..... أو بصفتي
de la société ..... للشركة
reconnaît être débiteur à la recette de ..... أقر بأني مدين لقباضة إدارة الضرائب ل
l'administration fiscale de
d'un montant de ..... بمبلغ
détaillé à ce jour comme suit : والمفصل إلى تاريخه كالآتي:

رقم التعريف الضريبي أو الأمر بالاستخلاص IF / OR	الضريبة أو الرسم Impôt ou taxe	السنة Année	تاريخ الشروع في التحصيل Date de mise en recouvrement	مبلغ الدين الضريبي المستحق (*) Montant de la créance fiscale exigible (*)

(*) : Y compris le principal de la créance, les pénalités, les majorations, les amendes et les frais de recouvrement

(*) : شاملا لأصل الضريبة، الذعائر، الغرامات، الزيادات و صوائر التحصيل

et je sollicite par la présente demande, compte tenu des difficultés de trésorerie, l'échelonnement du paiement des créances fiscales susvisées selon le plan de règlement suivant :

وألتمس منكم من خلال طلبي هذا، نظرا لصعوبات مالية، الموافقة على جدولة أداء الدين الضريبي المذكور حسب المخطط الآتي:

- Versement initial, à la présentation de cette demande, d'un montant de (en dirhams) .....
- الأداء الأولي عند تقديم هذا الطلب لمبلغ (بالدرهم)
- Avec paiement du reste selon la répartition suivante :
- مع تسديد الباقي وفق الجدولة التالية:

Echéances الأقساط	Date de paiement تاريخ الأداء	Moyen de paiement طريقة الأداء	Montant المبلغ
1			
2			
3			

Aussi, je m'engage par la présente à régulariser le reliquat de la créance qui serait dû après le paiement de la dernière échéance, et résultant des majorations de retard de recouvrement.

كما ألتزم بأداء المبلغ المتبقي بعد آخر دفعة والناجم عن الزيادات في التأخر عن الأداء إلى تاريخ نهاية هذه الجدولة.

Pour l'acceptation de cette demande, je vous prie d'accepter en garantie :

للموافقة على هذا الطلب، أضع تحت تصرفكم الضمانة التالية:

.....

Cette demande constitue un désistement de tout recours ou contentieux administratifs ou judiciaires concernant le recouvrement de cette créance fiscale. Par ailleurs, la validité de cet échelonnement est conditionnée par le respect des échéances de paiement prévues, et tout défaut de paiement vaut l'annulation de ce plan de règlement et confère au receveur la possibilité d'engager toutes les mesures de recouvrement prévues par la loi.

يشكل هذا الطلب تنازلاً عن أي طعن أو نزاعات إدارية أو قضائية فيما يخص تحصيل هذا الدين الضريبي. ويشترط لصلاحية الجدولة المقترحة أعلاه الالتزام بمواعيد الدفع، وكل إخلال بشرط الدفع يجعل هذا الطلب لاغيا ويخول للقابض اتخاذ جميع اجراءات التحصيل المنصوص عليها قانونا.

le ..... بتاريخ A..... و حرر ب

Le contribuable الملزم
خاتم و توقيع
Cachet et signature

قابض الإدارة الضريبية
Le receveur de l'administration fiscale
خاتم و توقيع Cachet et signature

Avis du receveur رأي القابض	
Demande acceptée طلب مقبول	
Demande refusée طلب مرفوض	

المديرية العامة للضرائب
DIRECTION GÉNÉRALE DES IMPÔTS